



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: General  
13 September 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по торговле и развитию**

Комиссия по торговле и развитию

Четвертая сессия

Женева, 12–16 ноября 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Расширение и укрепление синергизма между  
тремя основными направлениями деятельности**

**Доклад о ходе осуществления положений  
Аккрского соглашения, касающихся  
осуществляемого несколькими отделами  
укрепления потенциала**

Записка секретариата ЮНКТАД

*Резюме*

В настоящем докладе представлена информация об осуществлении положений Аккрского соглашения, касающихся областей работы, охватываемых пунктом 162 об осуществляемых несколькими отделами программами укрепления потенциала. В частности, в нем рассматривается работа ЮНКТАД в области подготовки кадров и укреплении потенциала для практических работников в сферах торговли, инвестиций и развития, а также обучения работников директивных органов по вопросам комплексного рассмотрения проблематики торговли, инвестиций, финансов, технологии и развития. Особое внимание в докладе уделяется обмену знаниями и укреплению местного потенциала. Более подробная информация содержится в "Докладе о деятельности ОТЛ за 2011 год".



## Введение

1. В 2011 году Сектор обмена знаниями, подготовки кадров и укрепления потенциала активно осуществлял две главные межотдельские программы: курс "Ключевые проблемы международной экономической повестки дня" и "Трейнфортрейд". Представленные ниже мероприятия охватывали межотдельские программы укрепления потенциала в соответствии с пунктом 162 Аккского соглашения, который гласит следующее: "ЮНКТАД следует активизировать свою помощь в рамках осуществляемых несколькими отделами программ по укреплению потенциала, включая мероприятия по повышению квалификации тех, кто занимается разработкой политики, по проблематике комплексного рассмотрения вопросов торговли, инвестиций, финансов, технологии и развития, о чем говорится в пункте 166 Бангкокского плана действий, при обеспечении широкого и всестороннего участия развивающихся стран. Она должна также и впредь поддерживать развитие местного учебного и исследовательского потенциала академических учреждений стран-членов через Виртуальный институт и активизировать работу по подготовке кадров и укреплению потенциала, ориентированную на практических специалистов в области торговли, в целях оказания помощи странам-членам в развитии долговременного местного потенциала по вопросам торговли, инвестиций и развития с помощью программы "Трейнфортрейд". ЮНКТАД следует также продолжать использовать эти программы для усиления синергизма между ее исследовательской работой и деятельностью по укреплению потенциала".

2. Курс "Ключевые проблемы международной экономической повестки дня" – приоритетное учебное мероприятие ЮНКТАД. Он преподается в двух форматах: трехнедельный региональный курс и короткий (в полдня) курс для дипломатов в Женеве. Курс дает государственным должностным лицам полное представление о взаимозависимости экономических факторов, их возможном позитивном воздействии на социально-экономическое развитие их стран, а также о возможностях получения благодаря надлежащей политике в этих областях выигрыша за счет глобализации экономики. Составлением программы и проведением занятий занимаются специалисты ЮНКТАД, региональных комиссий Организации Объединенных Наций и принимающих стран.

3. Программа "Трейнфортрейд" нацелена на развитие и укрепление людских ресурсов и институционального потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой по вопросам, связанным с международной торговлей, торговыми услугами, инвестициями и портовым хозяйством. В этой связи ведется следующая работа:

- a) проведение различных учебных курсов и мероприятий;
- b) поддержка учебных учреждений по вопросам, связанным с развитием, на национальном и международном уровнях;
- c) поощрение политики торговли и инвестиций в интересах динамичного, равноправного и устойчивого развития.

4. В рамках программы "Трейнфортрейд" постоянно ведется разработка новых средств обучения на основе изучения новых технологических возможностей, таких как электронное и мобильное обучение. Во многих развивающихся странах мобильные устройства более доступны, чем персональные компьютеры, поэтому мобильное обучение может обеспечить большую доступность кур-

сов электронного обучения по сравнению с использованием персональных компьютеров. Программа "Трейнфортрейд" сочетает очную форму обучения с дистанционным обучением. Качество семинаров с очной формой обучения выше (в плане участия обучаемых и результатов обучения) в том случае, когда обучаемым сначала представляется соответствующая тема с помощью электронного обучения. Кроме того, использование информационно-коммуникационной технологии в качестве средства обмена знаниями способно увеличить число получателей помощи при снижении затрат. Программа "Трейнфортрейд", использующая Moodle, бесплатную систему организации обучения с открытым источником, основана на платформе "Линукс" в целях обмена информацией и технологиями эффективным и экономичным образом.

## **I. Деятельность по основным вопросам международной экономической повестки дня**

6. В 2011 году был организован курс "Ключевые вопросы международной экономической повестки дня", который был проведен в Медельине (Колумбия) для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (август 2011 года); в Сингапуре для азиатско-тихоокеанских стран (ноябрь–декабрь 2011 года) и в Сербии для стран с переходной экономикой (июль 2012 года) для в общей сложности 70 участников из 42 стран. В ходе курса были рассмотрены аспекты развития торгово-финансовых систем, прямых иностранных инвестиций и развития предпринимательства, технологий и экономики знаний, упрощения процедур международных перевозок и торговли и многосторонних и региональных торговых соглашений. Региональный курс для Африки, запланированный на январь–февраль 2011 года в Каире, пришлось отложить из-за событий в Египте. Этот курс будет проведен в августе–сентябре 2012 года в Рабате. Кроме того, в ноябре 2012 года в Омане будет организован курс для арабских стран.

7. В 2011 году Консультативный орган утвердил в качестве мест проведения за период нескольких лет региональных курсов для Африки и Западной Азии предложения Маврикия (в 2013, 2015 и 2017 годах) и Омана (2012, 2014 и 2016 годы). Секретариат предпринимает усилия по определению такого места проведения на протяжении нескольких лет мероприятий для стран с переходной экономикой.

8. Совместно с соответствующими отделами ЮНКТАД в ходе осенней и весенней сессий в 2011–2012 годах было проведено шесть коротких курсов для работающих в Женеве дипломатов. Осенью и весной 2011–2012 годов в работе сессии приняло участие примерно 200 делегатов из постоянных представительств развивающихся стран, стран с переходной экономикой и развитых стран. Аналогичное число коротких курсов запланировано на 2012–2013 годы.

## **II. Деятельность "Трейнфортрейд"**

9. В 2011 году в рамках программы "Трейнфортрейд" было организовано 16 курсов и рабочих совещаний (в очной форме и в форме электронного обучения) для 890 работников государственного и частного секторов (в том числе 292 женщины) из 37 развивающихся стран, включая десять наименее развитых стран. В рамках программы также были проведены курсы "обучения обучающихся" для 94 местных преподавателей (включая 14 женщин) из Африки, Азии и Латинской Америки, которые в свою очередь провели местные курсы. По всему

миру в 2011 году местные преподаватели обучили в общей сложности 267 слушателей (в том числе 125 женщин) в таких странах, как Ангола, Бенин, Многонациональное Государство Боливия, Камбоджа, Камерун, Джибути, Габон, Гана, Гватемала, Индонезия, Мальдивские Острова, Перу, Сенегал и Объединенная Республика Танзания.

10. В декабре 2011 года был завершен проект "Трейнфортрейд" в Анголе, начатый в 2007 году. Общая цель этой программы заключалась в содействии необходимым изменениям в политической ориентации, связанной с международной торговлей, инвестициями и услугами, а также в содействии экономическому росту и устойчивому развитию в Анголе. Был проведен 21 семинар в шести связанных с торговлей областях: портовое хозяйство, устойчивый туризм, изменение климата и углеродный рынок, защита прав потребителей, международные инвестиции и производственный потенциал. В результате получили подготовку свыше 700 государственных должностных лиц и руководящих работников частного и государственного секторов. В рамках проекта "Трейнфортрейд" также было подготовлено несколько изданий Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с международными и национальными экспертами, включая "Нормативно-правовая база частных инвестиций в Анголе" и "Перспективы устойчивого туризма в Анголе: Регион Бенгелы". "Трейнфортрейд" содействовала подготовке положений для законодательства о защите прав потребителей в Анголе. Кроме того, "Трейнфортрейд" оказала содействие правительству Анголы в создании в стране своей системы обучения и укрепления потенциала в области международной торговли и инвестиций.

11. "Трейнфортрейд" успешно сотрудничала с Латиноамериканской и карибской экономической системой (ЛАЭС) в организации курса дистанционного обучения, финансировавшегося Испанией, по правовым аспектам электронной торговли. В 2011 году занятия в рамках курса были организованы для 192 участников из 17 членов ЛАЭС. Курс был исключительно успешным, и после него был проведен очный семинар на региональном уровне, организованный в Парагвае в феврале 2012 года. Итоги обсуждения и обмен опытом позволили углубить понимание темы в регионе.

12. Кроме того, курс дистанционного обучения по правовым аспектам электронной торговли был организован в Кении и Ирландии. Для того чтобы расширить аудиторию курсов, "Трейнфортрейд" организовала в Кении в 2012 году региональное обучение преподавателей по техническим вопросам. Преподаватели получили подготовку по вопросам организации электронного обучения, которое предполагается провести в конце 2012 года в следующих странах: Бурунди, Кения, Руанда, Объединенная Республика Танзания и Уганда.

13. Генеральный секретарь ЛАЭС выступил в качестве ведущего группового обсуждения на специальном мероприятии по информационно-коммуникационной технологии для обмена знаниями на тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XIII) в Дохе в апреле 2012 года. Это специальное мероприятие побудило ЮНКТАД продолжить деятельность, нацеленную на расширение учебного потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области торговли и развития с использованием новых технологических решений, таких как электронное обучение, мобильное обучение и обучение с использованием удаленной среды.

14. В октябре 2011 года было проведено восьмое совещание Консультативной группы по укреплению учебного потенциала и развитию людских ресурсов. Главными темами совещания были электронное обучение, передовой опыт

и практика на местах. Эксперты ЮНКТАД, международных организаций и университетов, участвовавшие в работе совещания, подчеркнули важное значение использования ЮНКТАД информационно-коммуникационной технологии как средства повышения доступности учебных материалов. Эксперты предложили программе "Трейнфортрейд" воспользоваться социальными СМИ для связи и обмена знаниями в ходе процесса обучения.

15. "Трейнфортрейд" признается в качестве ключевого игрока в разработке средств дистанционного обучения женевскими международными организациями. "Трейнфортрейд" продолжает сотрудничество с Управлением по координации гуманитарных вопросов в деятельности по электронному обучению (пять интерактивных курсов) в целях обмена опытом и повышения квалификации сотрудников обеих структур в этой области. "Трейнфортрейд" создана и обслуживается специальная платформа для Секции повышения квалификации и обучения персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Эту платформу каждый триместр используют более тысячи слушателей, получающих благодаря ей удобный доступ к материалам курсов. "Трейнфортрейд" и Секция повышения квалификации и обучения персонала также сотрудничают в разработке и проведении курсов электронного обучения.

16. В 2011 году программа "Трейнфортрейд" продолжила свою деятельность по укреплению потенциала в секторе устойчивого туризма. В рамках программы "Трейнфортрейд" в Анголе в 2011 году в двух провинциях были проведены два рабочих совещания, нацеленные на формирование национального учебного потенциала в сфере туризма. Рабочие совещания были проведены местными преподавателями – бывшими слушателями "Трейнфортрейд". Это стало явным шагом вперед в передаче проекта в ведение ангольского партнера.

17. В 2011 году было подготовлено национальное исследование по устойчивому туризму с уделением особого внимания провинции Бенгела. Исследование, подготовленное национальным экспертом по туризму (бывшим участником "Трейнфортрейд") в сотрудничестве с международным консультантом, предложило четыре новаторских идеи для проектов устойчивого туризма. Кроме того, ангольская делегация совершила ознакомительную поездку в Мозамбик, по итогам которой было подготовлено три проектных предложения об устойчивом совершенствовании организации сектора туризма в Анголе.

18. Программа "Трейнфортрейд" продолжает играть активную роль в Целевой ЮНКТАД по устойчивому туризму в интересах развития. Она участвовала в первом рабочем совещании Руководящего комитета Организации Объединенных Наций по туризму в интересах развития, организованном в октябре 2011 года в Женеве. Несколько стран выразили свою заинтересованность в работе с программой "Трейнфортрейд", и в настоящее время обсуждаются предложения по проектам устойчивого развития.

19. В 2011 году также активно осуществлялась программа "Трейнфортрейд" по подготовке кадров в области портового хозяйства. Программа по подготовке кадров портов осуществляется в рамках четырех языковых сетей (англо-, франко-, португало- и испаноязычной) в Африке, Азии и Латинской Америке. Она объединяет государственные, частные и международные структуры, обменивающиеся благодаря ей опытом и передовой практикой и укрепляющие развитие людских ресурсов. Целевая аудитория курса "Современное портовое хозяйство" – руководители среднего звена; курс рассчитан на 240 часов обучения, которые делятся на восемь модулей с общей двухлетней продолжительностью обучения. Участники должны пройти каждый модуль и защитить дипломную работу для получения диплома специалиста по современному портовому хозяй-

ству ЮНКТАД. В рамках программы подготовки кадров портов в 2011 году был подготовлен 361 местный специалист и 75 обучающихся из 19 стран. Программа подготовки кадров портов – убедительный пример укрепления потенциала при успешном развитии возможностей местных обучающихся по обучению своих сотрудников. В 2011 году местные обучающие провели занятия объемом 1 680 часов в рамках проектов развития потенциала "Трейнфортрейд".

20. В рамках англоязычной сети в сотрудничестве с Дублинским портом и Ирландским агентством помощи "Трейнфортрейд" начала второй цикл подготовки кадров портов в четырех пилотных странах и в новой стране – получателе помощи, Намибии. В каждой из пилотных стран сети – Гана, Индонезия, Мальдивские Острова и Объединенная Республика Танзания – были проведены четыре курса "Современное портовое хозяйство". В январе 2012 года с успехом начато осуществление программы в Намибии. Ирландское агентство помощи и "Трейнфортрейд" также подписали 11 ноября 2011 года соглашение, подтверждающее готовность Ирландии финансировать программу в ходе второго цикла 2011–2013 годов. Наконец, в Корке (Ирландия) в мае 2012 года был проведен семинар "Обучение обучающихся", в ходе которого местные портовые предприятия пополнили свои кадры специалистов.

21. Порты франкоязычных африканских стран – участники программы подготовки кадров портов "Трейнфортрейд" организовали новые учебные циклы курса для портовых предприятий Бенина, Камеруна, Джибути, Габона и Сенегала. Кроме того, во Франции (Марсель в 2011 году и Нант в 2012 году) были проведены субрегиональные семинары по обучению обучающихся для портов – участников сети и портов – новых потенциальных участников сети (Коморские Острова, Кот-д'Ивуар и Гаити).

22. В рамках португалоязычной сети "Трейнфортрейд" провела седьмой и восьмой модули курса "Современное портовое хозяйство" в Анголе. Таким образом, учебная часть курса завершена. Ожидается, что участники защитят свои дипломные работы в 2012 году.

23. В испаноязычной сети в 2011 году в Гватемале и Перу был с успехом начат и осуществлен второй цикл программы подготовки кадров портов. Участники из Перу и Гватемалы представят в конце программного цикла в 2012 году свои дипломные работы. Ответственность за организацию курса при поддержке экспертов испанских портовых администраций Валенсии и Гихона несли национальные преподаватели обеих стран, обученные "Трейнфортрейд". В 2011 году был подписан меморандум о договоренности между ЮНКТАД и специализированным управлением государственных портов, координирующим работу портовых органов испанской портовой системы. Меморандум развивает дух предыдущих меморандумов о договоренности, подписанных в 2007 году с портовыми администрациями Валенсии и Гихона, и представляют собой еще один шаг вперед к сотрудничеству между ЮНКТАД и испанскими портовыми органами.